

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Tíz év előtt

Indult meg a Satmare és Carei környékén élő elmagyarosodott svábok ügyében az a harc, mely állandóan fokozódó lendülettel még ma sem ért véget, sőt mindig újabb és újabb elszomorító hajtásai nőnek. Ezek a németek valamikor Mária Terézia idejében kerültek telepítés folytán arra a vidékre, ahol unokáik ma is élnek — érdekes, hogy Magyarországon nem magyarokat, hanem nemzetiségeket telepítettek a már ugyanis nemzetiséglakta vidékre — és a természetes asszimiláció folytán gondolkodásukban, kultúrájukban, nyelvükben és szellemükben teljesen és maradéktalanul magyarokká lettek. Nem is volt semmi baj velük, senki nem firtatta nemzeti hovatartozásukat, amíg meg nem alakult közöttük is a Gauamt és Winterhofen, a valamikor negyvennyolcas Striegl és farsaik megkezdtek aknamunkájukat. Mozgalmuknak eleinte nem tulajdonítottak jelentőséget, amíg az akkori kormányok is fel nem figyeltek a satmari kérdésre — hiszen a folytonos propaganda miatt az ügy komoly kérdéssé nőtte ki magát — és hivatalosan is támogatták az elmagyarosodott svábok visszanevetését. Mivel a népgyűlések és propagandairatok ezrei nem hozták meg a kívánt eredményt, Winterhofenék az iskoláigyre fektüdtek reá. Azon a vidéken főleg hitvallásos iskolák vannak és így a tanítási nyelvet az iskolafentartó egyház állapítja meg. Ez természetesen nem önkényűleg történik, hanem a szülők szabad iskolaválasztási joga alapján, ami egyben a tanítási nyelv meghatározását is magában foglalja. A szülők, akik maguk sem tudnak már németül, érintkezési nyelvük a magyar, gyermekük pedig kizárólag magyarul beszélnek, a magyar tanítási nyelvet választották. A Gauamt vezetői a nevelézés igénybevételével rábírták a helyi tanügyi hatóságokat, hogy azok a szülők és az egyház akarata ellenére az iskoláknak a német tanítási nyelvet írják elő, illetve német hangzású nevek viselőit a német iskolába kényszerítsék. Itt azonban a szülők nem várt ellenkezéssel találtak. A szülők, akik maguknak vallják magukat, kijelentették, hogyha gyermekeik nem járhatnak magyar iskolába, ahol azon a nyelven tanulnak, amelyen beszélnek és amelyet egyedül értenek, akkor a német helyett inkább az állami iskolába küldik gyermekeiket és az állami nyelvén taníttatják őket. Ez számtalan helyen be is következett és az elnéptelenedett magyar és német iskolák helyett a tankötelesek a román iskolát látogatják. Így azután a két veszekedő között a harmadik nevetett ebben az esetben is és a sváb vezetők hosszú orral azon tanakodnak, mivel etessék meg azt a levelet, melyet ők főztek, de a meghívottak nem voltak hajlandók bekanalazni. Mondanunk sem kell, hogy ezek a viták nem járultak hozzá a magyar és német testvéri együttműködés kimélyítéséhez és ahelyett, hogy közös nemzetkisebbségi követelmények érdekében közösen járnának el, mint ellenfelek állanak egymással szemben. Hogy a magyarságnak ez a szembenállás nem szívügye, az nem szorul külön bizonyításra. Ha azonban bárki kételkedett volna ebben, úgy meggyőzhette Willer József felszólalása a parlamentben, amikor a felirati vita kapcsán részletesen foglalkozott ezzel az ügygel is. Nem éppelhető loyálisabb áliáspont, mint az, melyet elfoglalt. Kérte a kormányt és kérte a németek parlamenti képviselőit is,

A legújabb összeesküvés Oroszországban a szellemi élet vezetőit állította egy sorba Stalin megbuktatására

Alig mulik el hét, hogy Szovjetországban ne fedeznének fel újabb és újabb összeesküvést, amely az ottani jelenlegi államrend megdöntésére irányul és amely az egyre növekvő elégedetlenség és kétségbeesés bizonyítéka. A legújabb összeesküvést éppen azon a napon leplezték le, amelyen Moszkvában nagy ünnepélyességgel nyitották meg a nyolcadik szovjet kongresszust.

Ennek a legújabb államellenes összeesküvésnek a középpontjában az orosz szellemi élet vezetője, a moszkvai tudományos akadémia áll.

Az akadémia pincéjében titkos nyomda működött, amelyben különböző röpiratokat és röpcédulákat készítettek. Eze-

ket természetesen a szigorú cenzura kikerülésével hozták forgalomba és izgató tartalmuk a népbiztosok ellen irányult. A röpcédulák és röpiratok a Troczkij Leó által megindított mozgalom szellemében készültek és céljuk az volt, hogy Stalint és társait megbuktassák.

Az összeesküvés megszervezésével és vezetésével Bucharin volt népbiztos, az Izvesztia című félhivatalos lap főszerkesztőjét gyanúsítják, akit letartóztattak. Letartóztatták Volkin Iván akadémiai főtitkárt és a tudományos akadémia három ismert tagját is.

Valamennyiük ellen hazaárulás és földalatti aknamunka címén emeltek vádat.

Voroszilov megteremti a legerősebb haderőt

Moszkvai jelentés szerint Stalin felhatalmazta Voroszilov népbiztos, a vörös hadsereg főparancsnokát, hogy a szovjet hadsereg szükséges fejlesztéséről belátása szerint gondoskodjék.

Voroszilov korlátlan felhatalmazást kapott, hogy a szovjet hadseregből a világ legerősebb haderőjét teremse meg.

Stalinnak ez a rendelkezése állítólag a német-japán egyezményről áll összefüggésben.

Párisi lapok szerint a francia kormányt nyugtalanítja Szovjetországnak az iberiai félszigeten való katonai tevékenysége, mert úgy látja, hogy az a nemzetközi feszültség fokozódását vonja maga után. Delbos francia külügyminiszter tegnap fogadta Potemkin orosz nagykövetet és felhívta figyelmét arra a veszedelemre,

alakisának vegyes bizottságot, vizsgálják meg a helyszínen a kérdést és azok, akik németeknek vallják magukat, soroztassanak a német népközösségbe. Ha azonban bárki magyarnak mondja magát, úgy annak magyar nemzetkisebbségi jogait is tartásuk tiszteljen. Nem először hangzik el ilyen felszólítás, eddig azonban mindig eredménytelen maradt. Szeretnők hinni, hogy azóta német kisebbségi testvéreink is belátták ennek a harcnak a hiábavalóságát és elfogadják a megoldásnak ezt a módját. Nem lenne előnyös, ha ragaszkodnának a néveléshez, mert más nemzetek is visszakövetelhetnék a maguk számára azokat, akiknek magyar, francia, vagy szláv hangzású revük van. Ez ellen pedig valószínű-

leg ezek az érdekeltek maguk tiltakoznának legjobban. Hiszen a gyakori viták folyamán már tisztázódott, hogy mi adja meg valakinek a nemzeti hovatartozás jellegét. Egyedül és kizárólag saját hite, vallomása és meggyőződése. Ahogyan nem kételkedhetik senki abban, hogy Meissner, Mrazek román, ha annak vallja magát, úgy ninesen joga kételkedni abban sem, ha Blaskovics, Millanich, Pierre, Lafleur, Váradny, Szép vagy Járny németnek vallja magát. Ebben az esetben azonban Sájerman, Winter vagy Werkner is lehet magyar, ha a magyar népközösség tagjának mondja magát. Ne bolygassuk a multat, amikor a jelen elég súlyos feladatokat és terheket ró minden nemzetre és fokozottan a nemzet-

feljebb két-három százalékát teszik ki a kisgazdaságok.

A különböző termelő osztályok között a különbség teljesen eltűnt, úgy szintén eltűnt a magántulajdon is, a munkások helyzete pedig előnyösen megváltozott.

Stalin beszédének folytatásában ismertette a szovjetszövetségben élő hatvan különböző nemzetek helyzetét. Azután összehasonlítást tett Szovjetországnak alkotmányai és a polgári országok alkotmányai között. Foglalkozott azokkal a bírálatokkal, amelyek a szovjet rendszert az utóbbi időben érték és azzal vádolták, hogy hol jobbra, hol pedig a szélsőséges baloldalra toldók el. Állást foglalt a nemzetiségek tanácsának megszüntetése ellen és annak további fentartását kívánta. Helyeselte azt az indítványt, hogy a nemzetvédelmi ipar számára külön népbiztoságot alapítsanak.

Elutasítólágt szolt arról az indítványról, amely a szovjet alkotmány olyan értelmű módosítását kívánta, hogy tiltsák meg a különböző vallásfelekezetek gyakorlását, mivel az nem hozható összhangba az alkotmány szabad szellemével.

Elutasította azt az indítványt is, amely arra vonatkozott, hogy bizonyos társadalmi osztályoknak ne adják meg a szavazati jogot.

A párisi Gringoire című folyóirat foglalkozik Oroszország háborus terveivel. Azt írja, hogy a kommunista internacionálé ezen a héten Moszkvában ülést

kisebbségekre. Ha mindenkit eredeti származása szerint akarnának osztályozni és eszerint különböző népközösségekbe teremni, akkor valóságos népvándorlás indulhatna meg, egész nemzettestek szünnének meg és új, rég elfeledett népek kelnének ki történelmi sirjukból. Ne töltsük az időt sirokk megbolygatásával és ne pazaroljuk energiáinkat exhumálásokkal, amikor a jelen minden erőnket igénybe veszi. A jelenben végzett munkával jövőnket kell megalapozni. Ezt a munkát pedig csak úgy végezhetjük becsületesen, ha nem elgáncsolni igyekezzük egymást, hanem testvéri egyetértésben öszinte békeszeretettel támogatjuk egymást. Ha erre nem vagyunk képesek, legalább ne zavarjuk egymást.

tartott, amelyen a népbiztosok is majdnem kivétel nélkül résztvettek. Az ülésen elhatározták, hogy

megindítják az ugynevezett megelőző háborút, mielőtt más nemzet, elsősorban Németország vagy Japán támadná meg Szovjetországot.

Litvinov külügyi népbiztos jobbkézre, Kreszinszkij népbiztos, helyzetjelentést

olvasott fel a különböző európai országokban folyó hadikészülődésekről. Ennek meghallgatása után elhatározták, hogy legkésőbb 1937 tavaszán megindítják a megelőző háborút és kirobantják a különböző európai államokban a forradalmakat. Kimondták azt is, hogy a Spanyolországba irányuló hadiszállításokat fokozzák és ezzel a végsőig feszítik egyes európai országoknak a szovjet-

tel szemben érzett izgalmát. Amikor ezek az országok már közel lesznek ahhoz, hogy magukat a Szovjetországgal elleni háborúra elhatározták, akkor Oroszország hirtelen megindítja ellenük a megelőző háborút.

Kimondotta a kommunista internacionálé azt is, hogy elsősorban Franciaország forradalmisítására törekszik.

adta a látogatást. A pápa Horthynak gyöngyházos olvasót adott emlékébe.

Tegnap este a római Operában disz-előadás volt Horthy tiszteletére. Az összes páholyközők virágdiszben pompáztak, a királyi páholyt gyönyörű orhideák borították.

Mussolini a budapesti lapok munkatársai előtt kijelentette, hogy Victor Emanuel király és felesége májusban látogat el Budapestre. Ugyanakkor utazik oda maga Mussolini is. Umberto trónörökös és felesége a jövő ős elején mennek Budapestre.

Bécsben már nagy előkészületeket tesznek Horthy fogadására, aki vasárnap reggel érkezik kíséretével az osztrák fővárosba és két napig marad ott. Vasárnap este Schönbrunnban fényes fogadóest lesz. Hétfőn diszszemlélt rendeznek Horthy tiszteletére, aki találkozni fog azokkal a tengerésztisztekkel is, akik annak idején bajtársai voltak.

Diszkardot visznek Franco tábornoknak

A bucarestii lapok azt írják, hogy Cantacuzino Zizi tábornok és hét társa Spanyolországba utazik. Cantacuzino tábornok hír szerint a Totul pentru Tara párt nevében diszkardot viszik Franco tábornoknak, de azt is mondják, hogy a diszkardot Moscardo tábornoknak, Alcazar hősi védőjének kívánják átnyújtani és még karácsony előtt a küldöttség visszatér az országba. Cantacuzino tábornok és társai Hamburgba utaznak és valamennyien harmadik osztályon mennek. Utjuk költségeit, fejenként tízezer leit, önmaguk viselik. Eredetileg az volt a tervük, — írják a fővárosi lapok — hogy Franciaországon keresztül utaznak, de a francia hatóságok nem adták meg az átutazási vizumot. A küldöttség néhány tagja állítólag beáll a spanyol nemzetiek seregébe.

Vádirat készült Boila Romulus ellen

Az évek óta húzódo Skoda-afférben a bucarestii vizsgálóbíró új vádiratot készített. Eszerint a vizsgálóbíró vádat emel Boila Romulus ellen, mivel egyéni érdekből magasarangu politikusoknál való befolyását abban az irányban használta fel, hogy a Skoda-művek, továbbá a Pilsen, Winter és Minimax csehországi nagyipari cégek a román államtól nagyarányú megrendeléseket kapjanak. Boilán kívül Alvíb Juliu, továbbá Georgescu és Popescu ezredesek ellen is vádat emeltek. Rapaport ügyvédek, akik szintén gyanúsítanak azzal, hogy része van a Skoda-afférben, nem ültették a vádlottak padjára. Boila Romulus felebevezett a vádirat ellen és hivatkozik arra, hogy az Erdélyben érvényes törvények nem ismerik azt a deliktumot, amely miatt ellene vádat emelnek. Boila ezenkívül vitatja a vizsgálóbíró illetékességét is és azt állítja, hogy hatáskörét túllépte. Boila felebbezésével a törvényszék vádtaácsa foglalkozik majd. Nemzeti parasztpárti körökben a Skoda-ügyben történt fordulatot politikai fegyvernek mondják és azon a véleményen vannak, hogy a politikában ismét reakcióval lehet számolni.

Meghalt Európa titokzatos embere aki a világ legnagyobb fegyverszállítója volt évtizedeken át

Európa titokzatos embere, ahogy Sir Bazil Zaharoffot évtizedek óta neveztek, megszűnt élni. Este rövid távirat jelentette, hogy a világnak ez a legnagyobb fegyverszállítója Monte Carlo-ban hirtelen meghalt. Az utolsó évtizedek óta nem volt a világon olyan háboruszkodó állam, amelynek Zaharoff nem szállított volna fegyvert. Ha pedig nem volt háború, akkor a távoli keleten vagy pedig a délamerikai államokban ügynökeivel igyekezett forradalmakat szítani, csak hogy fegyvereket adhasson el.

Sir Bazil Zaharoffról nagyon keveset tudott a világ. Nem volt ismeretes pontosan senki előtt ifjúkora, de nem ismerték tulajdonképpen későbbi életét sem.

Vannak olyan híradások is róla, hogy fiatalkorában igen kétes életet folytatott és hogy inkább kalandornak lehetett nézni, mint tisztességes munkával foglalkozó embernek.

Életrajzát csak annyiból ismerik, amennyit ő maga tartott jónak elmondani. Eszerint 1849-ben született Konstantinápolyban, apja orosz, anyja pedig görög volt. Apja halála után 40.000 font sterlinget örökölt és ezzel a pénzzel Angliába ment, ahol tanulmányait folytatta. Arról is tudnak egyesek, hogy Newyorkban újságíró volt, azonban életének erről a szakáról maga sohasem nyilatkozott. Első fegyverszállítása 1866-ban volt és az Egyiptomnak szült. Később üzleti részesedést vállalt az angol Wickers-üzemben. A fegyvereladásokat maga irányította és állandóan utazgatott az egész világon.

Nem volt a földkerekségnek olyan pontja, ahol ne fordult volna meg. Óriási vagyont gyűjtött össze.

A Balkán-háború idején pénzügyi támogatást nyújtott Görögországnak, mert anyja révén a görög nemzet adósának tekintette magát. A világháború idején különösen ismertté tette a nevét. Azonban nemcsak arra irányult törekvése, hogy vagyont harácsoljon össze, hanem igen nagy összegeket költött jótékony célokra és kulturális intézményekre is. Franciaországban nagy jóléti intézményeket létesített. Oxfordban az egyetem a francia nyelv részére tanszéket alapított. Bizalmas baráti viszonyban

volt igen sok ismert politikussal, így Briand volt francia külügyminiszterrel, Lloyd George volt angol miniszterelnökkel és más politikusokkal. Felesége Marcena spanyol hercegnő volt, akit a madridi királyi udvarban ismert meg. Hét esztendő előtt, amikor nyolcvan esztendő volt, vagyontát önmaga husz millió font sterlingre becsülte.

Londoni jelentés szerint halálakor huszonöt millió font sterling maradt utána.

A román-lengyel szövetség nem napokra szóló mű, mert a két országot történelmi kapcsolatok kötik össze

A Varsóban tartózkodó Antonescu román külügyminiszter tiszteletére egymást érik az ünnepségek. Beck lengyel külügyminiszter és felesége vacsorát adott Antonescu és felesége tiszteletére. Ezen alkalommal Beck ezredes nagy beszédet mondott, amelyben örömeinek adott kifejezést, hogy Antonescu külügyminiszterrel Varsóban folytathatja a Genfben megkezdett tárgyalásokat. Az európai országok életének megszervezéséhez szükség van arra — mondotta —, hogy minden nép bizzik saját erejében. Poharát Carol király, a román nemzet, a román külügyminiszter és felesége egészségére ültette.

Antonescu külügyminiszter válaszában hangsúlyozta annak a ténynek a jelentőségét, hogy Varsóba vezető útja a lengyel királlyal együtt vezetett el,

Zaharoff bizalmas természetű naplót vezetett, amelyben leírta életének minden eseményét, kora gyermekesétől kezdve és különösen rávilágított azokra az intimitásokra, amelyekkel óriási fegyverszállításait elérte. Ez a bizalmas napló világhírességet deríthetett volna Európa titokzatos emberének életére, azonban ugylátszik, nem akarta, hogy a világ valaha is teljesen megismerje őt és ezért naplóját néhány év előtt hat tanu jelenlétében elégette.

ahol mélyeséges tisztelettel hajolt meg Pilsudszky marsall sirja előtt, akinek katonai erényei gyarapították nemzete dicsőségét. Azután hangoztatta, hogy a román-lengyel szövetség nem napokra szóló mű, mert a két országot történelmi kapcsolatok kövácsolják össze. Azután Mosciczky elnököt, Beck lengyel külügyminisztert és feleségét életette.

Antonescu külügyminiszter a varsói rádióleadóállomás meghívására tegnap délután rádióbeszédet intézett a lengyel népéhez.

Mosciczky köztársasági elnök Antonescu külügyminisztert a Fehér Sas rendjellel tüntette ki. Kiséretének tagjai szintén magas kitüntésekben részesültek.

Horthy Miklós feleségével és kíséretével kihallgatáson jelent meg a pápánál

XI. Pius pápa tegnap a Vatikánban a szokásos ünnepélyes külsőségek között fogadta Horthy Miklós magyar kormányzót, Horthynét, Darányi Kálmán magyar miniszterelnököt, Kánya külügyminisztert és kíséretüket. A pápa a Szent János terem melletti kis trónteremben fogadta a vendégeket. A pápa eléjük ment, előbb Horthyt, utána Horthynét üdvözölte, akik mélyen meghajoltak. A pápa azután helyet foglalt a

trónon és maga mellé intette Horthy és feleségét, akikkel halkan elbeszélgett. A kihallgatás befejeztével Horthy bemutatta a pápának a két magyar minisztert és kíséretének többi tagjait. A pápa valamennyit megszólította, majd eltávozott a trónteremből.

A kihallgatás után Horthy meglátogatta Pacelli bíboros-államtitkárt, majd a vatikáni magyar követségre vonult, ahol Pacelli a pápa nevében vissza-

**Gondolysz-e arra, milyen sokan fáznak embertestvéreid?
Csak öt darab tűzifát kérünk számukra!**

Ocska ruhaneműt!

Vasárnap, november 29-én jönnek a gyűjtőkocsik az I. és III. kerületben. Készítsük elő a nélkülözőknek szánt adományokat.

Régi gyerekjátékok!

Kat'ikus Női Misszió

A nemzeti ünnep előkészületei országszerte folynak

Az ország minden városában folyamatban vannak az előkészületek a december elseji ünnepségekre. A fővárosi ünnepségeken részt vesz minden megyei ötven-ötven községi bíróból álló küldöttség is. Ezek a küldöttségek a diadal felavatásának ünnepségein szintén megjelennek. Városunkban a december elseji ünnepségek műsorában változás történt. Eszerint a délelőtti tíz órára kiírt felvonulás elmarad és helyette délelőtti tíz órákor a II. kerületi román székesegyházban ünnepi istentisztelet lesz. A revízióellenes gyűlést délelőtti

tizenegy órákor a Capitol-moziban tartják meg. Délután öt órákor a városi színházban lesz hazafias ünnepség. A program megváltozása következtében a vidékről való ingyenes vasuti utazás is elmarad. A december elseji fővárosi ünnepségekkel kapcsolatban a megyei prefektúra felhívja a város lakosságát, hogy minél nagyobb számban jelenjen meg vasárnap este fél tízkor a IV. kerületi átlomáson a jugoszláv parlamenti képviselő fogadtatására, akik városunkon áthaladva utaznak a fővárosba, ahol részt vesznek a nemzeti ünnepen.

Huszonkét millió leibe került a városi villanytelepnek két új kazánja

A városi villanytelep négy kazánja közül majdnem harminc évi üzemben tartás alatt három olyan állapotba jutott, hogy további használata már vezetelmének mutatkozott. Azért a villanytelep két esztendő előtt elhatározta két új hatalmas modern kazánok a megépítését. A város vezetőségének jóváhagyása és a szükséges árlejtések kiírása után 1934. év végén megindult az építkezés és most fejeződött be. A két kazán ünnepélyes felavatása tegnap ment végbe a város vezetőségének megívott szakemberek és a sajtó jelenlétében. Előzetesen Miklósi Cornel dr. villanytelevi igazgató szakszerű előadásban ismertette a két kazánt, amely külön e célra emelt tizenhét méter magas épületben nyert elhelyezést. A két kazán óránként huszonhét tonna gőzt termel, ami teljesen elég a város naplaji villanyáramszükségletének termelésére. Éjszakára a három régi kazán kö-

zül az egyiket szintén üzemben tartják. A két kazánhoz nem szükséges fűtőszemélyzet, mert a fűtést önműködő szerkezet intézi és szabályozza is. Néhány ellenőrző altiszt elegendő a két hatalmas kazánnál. A kazánok anyagát hét különböző cég szállította és pedig négy hazai és három külföldi. A kazánok szénfogyasztása minimális. 1902-ben egy kilowatt villanyáram termeléséhez még öt kiló szén kellett, az eljárás tökéletesítése ezt a háború végéig lecsökkentette két kilóra, a mostani új kazánoknál pedig egy kilowatt áram termeléséhez nem kell egészen egy kiló szén. A két új kazán építési költsége huszonkét millió volt. Az előadás után megmutatták a jelenvaltagnak a két modern kazánt. Tiucra Patrichie dr. főesperes és G o l u m b a Traján plébános beszélt az istentiszteletet tartott, majd Coman Augustin főpolgármester beszélt.

Tavasszal mégis csak átköltöztetik a vasutigazgatóságot városunkból Aradra

Megirtuk egy hónap előtt, hogy a vasuti vezérigazgatóság a bányászati kerületi vasutigazgatóságnak Timisoaráról Aradra való áthelyezését határozta el. A rendelkezést azzal indokolták meg, hogy Timisoarán az igazgatóság alkalmazatlan és drága pénzért bérelt helyiségben van. Aradon pedig külön erre a célra álló palota áll rendelkezésre. A timisoarai kereskedelmi, ipari és gazdasági érdekeltségek a város és a megye vezetőségével együtt mindent elkövetett, hogy városunk számára a kerületi vasutigazgatóságot megmentse, azon-

ban — bár egyes helyeken erre vonatkozólag el is hangzottak biztató ígéretek — minden közbenjárás ugyiltszik hiábavaló volt. A vasutigazgatósághoz tegnap érkezett meg a vezérigazgatóság rendelete, amely utasítja az igazgatósági tisztviselőket, tegyék meg a szükséges intézkedéseket arra vonatkozólag, hogy 1937 április 21-ig Aradra költözzenek át. Ez a rendelet azt mutatja, hogy a vezérigazgatóság fentartja eredeti intézkedését és a kerületi vasutigazgatóságot Timisoaráról Aradra viszi át.

A filmbáró regényes öngyilkossága vagy Egy diplomata kalandos élete

Feltűnő öngyilkossági hírt jelentenek Londonból. Hatvankilenc éves korában gázzal megmérgezte magát Forsternak Emil báró, egykori osztrák-magyar diplomata, aki a háború utáni esztendőben a filmvilágba kapott elhelyezkedést. Forsternak Emil báró mögött regényes életpálya áll. Bécsben született, először katonai pályára ment,

majd a háborúban titkos diplomáciai munkát végzett a monarchiának. Az összeomlás után Newyorkba utazott, majd a filmvárosban, Hollywoodban próbált szerencsét.

A filmvárosban összeköttetései révén bejutott Karl Laemmlehez, az Universal elnökéhez, aki megkedvelte a jómodorú uriembert és fontos megbízással Euró-

pába küldte. Ekkor már a Forster nevet viselte, miután az angol nyelvtérületen a Forsternak név kiejtése nehézségeket okozott. Az volt a feladata, hogy az európai íróktól alkalmas filmtémákat vásároljon. Később visszahívták Hollywoodba és itt már heti ezer dollárt keresett. Két esztendővel ezelőtt az Universal átszervezésével kapcsolatban Londonba helyezték át az osztrák bárót. Itt aztán ahelyett, hogy a színházi piac érdekesebb darabjait küldte volna Hollywoodba, folyton a saját szcenáriumait akarta a gyárral elkészíttetni. A központ végre meguntta ezt a rendszert és felmondott Forsternak.

A báró az utóbbi időben sokat nyomorgott az angol fővárosban. Azzal a tervvel foglalkozott, hogy megírja élete történetét, a titkos diplomáciai szolgálatban eltöltött évek sok érdekes kalandját, de a mindennapi gondok annyira elfoglalták, hogy nem tudta a mun-

Tisztítsa, de ne csiszolja

Nem az erős dörzsölés és csiszolás hanem a fogtömörítő kemény csiszolás a szobába, a bárót holtan találta. Filmszenáriumba való tragikus fordulat történt ezután. Néhány óra múlva az egyik legnagyobb hollywoodi filmgyár londoni megbízottja táviratot küldött Forster címére és ebben sürgősen magához kérte. Mint utóbb kiderült, egy kalandorfilmet akart iratni Forsterrel. Az irodában már elkészítették előlegül egy 200 fontos csekket. Ha a távirat csupán néhány órával hamarabb érkezik, a regényes életű báró bizonyára nem követi el az öngyilkosságot.

kát befejezni. A napokban kinyitotta a gázcsapot és mire takarítónője belépett a szobába, a bárót holtan találta. Filmszenáriumba való tragikus fordulat történt ezután. Néhány óra múlva az egyik legnagyobb hollywoodi filmgyár londoni megbízottja táviratot küldött Forster címére és ebben sürgősen magához kérte. Mint utóbb kiderült, egy kalandorfilmet akart iratni Forsterrel. Az irodában már elkészítették előlegül egy 200 fontos csekket. Ha a távirat csupán néhány órával hamarabb érkezik, a regényes életű báró bizonyára nem követi el az öngyilkosságot.

Tettenértek két szőrmetolvaj nőt, amikor a lopott holmit kabátjuk alá rejtegették

A Metzger és Stumper helybeli szücs-cég IV. kerületi Berthelot uton levő üzletében megjelent két elegánsan öltözött hölgy, akik skunkszőrmekeket kértek megtekintésre. Az üzlet egyik tulajdonosa személyesen szolgálta ki őket és a két szőrmeből nagy választékot tett eléjük. A hölgyek azonban igen lassan válogattak, mire a kereskedő egy másik vevőhöz fordult. Közben Metzger tulajdonost figyelmeztették, hogy a két nő a kabátjuk alá több szőrmet rejtett. A tulajdonos erre megkérte a nőket, hogy nyissák ki kabátjukat. Amikor ez

ellen tiltakoztak, személyesen gombolta ki kabátjukat és ekkor az egyiknél valóban talált három szőrmet, amelynek értéke ezernégy száz lei volt. Metzger a nőket nyomban a rendőrségre ment, ahol kiderült, hogy a tolvaj Tóth Mária, aki IV. kerületi Baritiu utcában lakik. Legutóbb több szücsnél történtek lopások és ezért valószínű, hogy szervezett tolvajbando működik. A Metzger és Stumper-cég üzletéből még a nyáron egy 22.000 lei értékű ezüst róka tünt el, az elmúlt héten pedig tizenhatezer lei értékű perzsát loptak el.

Meggyilkolta nagyapját és a holttestet feldarabolta, majd a testrészeket elásta

Liuba Dumitru és öccse, Liuba Petru, a severinmegyei Bolvasnita községben egy házban éltek öreg nagyapjukkal, aki még évek előtt minden vagyonát nekik ígérte, ha élete fogytáig eltartják. A legények vállalkoztak is erre és az öreg gazda földjét művelve sokáig békeségben éltek. Két év előtt azonban a hetvenhat éves gazda úgy találta, hogy nem tud asszony nélkül élni és ezért kiszemelte magának a község egyik fiatal özvegy menyecskejét, akit feleségül akart venni. Szándékát közölte unokáival, akik azonban élénken tiltakoztak a terv ellen. Az öreg azonban nem tárgyalt és az elmúlt év nyarán bejelentette, hogy rövidesen megnősül. A két legény, akik maguk között már felosztották az örökséget, jól tudták, ha nagyapjuk asszonyt hoz a háza, akkor az örökséghez már semmi jussuk nincsen. Liuba Dumitru ezért borzalmas tervet eszelt ki. Egyik napon ebéd után, amikor a nagyapjával együtt a szántóföldön pihent, elvette nagyapja golyóra töltött fegyverét, amelyet az mindig magával hordott és egyetlen lövéssel, álmában megölte az öregot. A holttestet azután sietve elásta. Mire délután az öccse, Liuba Petru is kijött a földekre, az öregot már nem találta sehol. Rémulten hallgatta fivéré vallomását és végül is hajlandónak mutatkozott, hogy az öreg holttestét véglegesen elrejtse. Ezért kiásták a holttestet és feldarabolták. Levágták kezét-lábát és azután a testrészeket a közeli erdőben külön-külön újból elföldelték. Borzalmas tettük után este nyugodtan hazamentek. A falusiaknak azonban feltűnt, hogy az

öreg gazdát nem látják és érdeklődni kezdtek. Liuba Dumitru ezeket válaszolta:

— Az öreg elment Maglavitba, a csodát látott pásztorhoz. Eddig azonban nem kaptunk tőle értesítést, hogyan érkezett meg és lehet, hogy utközben meg is halt.

Néhány hét múlva Liuba Dumitru elérkezettnek látta az időt, hogy az örökséget bizottságszerű maguknak. Ezért megkérte a szomszédságukban lakó idős embert, hogy jöjjön velük Caransebesre az egyik ügyvédhez, akivel iratot akarnak elkészíttetni. Az idős ember, aki azt hitte, hogy mint tanu fog szerepelni, elkísérte őket az ügyvédhez, akinek azután az öregot, mint a nagyapjukat mutatták be. Megkérték az ügyvédet, hogy készítse el nagyapjuk végrendeletét, amelyben természetesen magukat nevezték meg örökösöknek. Az idős gazda, aki nem tudta miről van szó, azután aláírta a végrendeletét. Az örökséget azonban még sem tudták megkaparintani, mert szomszédjuk napok múlva gyanakodni kezdett, hogy valami szélhámosság történt és ezért újból bement az ügyvédhez. Ott azután kiderült a család és az ügyvéd értesítette a csendőrséget. A csendőrök vallatni kezdték Liuba Dumitru és öccsét, akik rövidesen beismerő vallomást tettek a gyilkosságról is. A caransebesi törvényszék ezek után Liuba Dumitru tizenegy évi fegyházra ítélte, Liuba Petrut pedig felmentette. Az ítéletábla tegnap Liuba Dumitru büntetését tizenkét évi fegyházra emelte fel, öccse felmentését megerősítette.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 350, egész évre 750 lei

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei

Államoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—6

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása.

Patikakéjszakai szolgálat

November 23-tól november 29-ig váro-
sunkban a következő gyógyszerárak tartá-
nak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a Sfantu Ion-utcában
levő Irgalmas-rend gyógyszerháza.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő dr.
Kovacs-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbescu-utcában
levő Sárnga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában
levő Braun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár
és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszerháza
állandó éjszakai szolgálatot tart.

A szórakozott professzor

Piccardról, a világhíres sztratoszfé-
repülőőről ismerősei beszélik, hogy nagyon
szórakozott ember. Sőt: a szórakozott pro-
fesszor típusának legjellegzetesebb meg-
testesítője. Nemrégiben egy barátja meg-
hívta vidéki birtokára, hogy töltsön ott né-
hány napot. Piccard hideg, esős időben ér-
kezett meg. A pályaudvaron a barátja ész-
revette, hogy a kiváló fizikus szörnyen
náthás.

— Hol hült meg ennyire? — kérdezte.

— A vonaton — szipakolt szomorúan
Piccard — ki volt törve a füle ablaka és
az egész uton rámvágtá a hideg esőt a szél.
Egészen átfagytam.

— Miért nem cserélt helyet valakivel, aki
jobbban bírja a hideget?

— Nem lehetett...

— Miért?

— Mert egyedül voltam a fülkében...

— A román hírlapírás köréből. A
Vestul tegnapi számában vezetőhelyen
közli Bocu Sever, volt bántási kor-
mányzó, a lap alapítójának levelét, mely-
ben bejelenti, hogy a Vestul irányításá-
val Miulecat, a tehetséges fiatal
költőt és újságíró bízta meg. A lap új
igazgatója, aki eddig mint a lap szerkesz-
tője működött, tegnap már átvette új
hatáskörét. Ezzel kapcsolatban megem-
lítjük, hogy a Vointa Banatului című he-
tilap szerkesztése is új kezekbe került. A
lap új szerkesztője Subtire Jonel dr.
ügyvéd, aki szintén megkezdte már szer-
kesztői munkásságát.

— „Mit láttam Palesztinában”. Mint már
jelentettük, holnap, vasárnap, Kastri-
ner Samu szerkesztő fog a timisoarei iz-
raelita hitközség kulturdélutánjai keretében
a Szentföldön látottak és hallottakról
előadást tartani, ahonnan csak a közelmúlt-
ban tért vissza néhány heti tartózkodás
után. Palesztina jelenleg az általános ér-
deklődés központjában áll és az előadónak
alkalma volt ott az összes problémákkal
alaposan megismerkedni, így bizonyára sok
érdekes mondanivalója lesz. Az előadás dé-
után pontban 6 órakor kezdődik. Szabad be-
menet mellett vendégeket szívesen lát a ren-
dezőség.

Színház

Ma kezdi meg működését a magyar színház
elővételi pénztára és szombaton, december 5-én
kezdődik a magyar szimidiény

Heltai Jenőnek kitüntetett klasszikus
vigjátékújdonsága, a világhírű Néma
Levente vezeti be az ideai magyar szini-
idényt. December 5-én szombaton, este kil-
enc órakor ragyogó díszletek, szenzációs
kosztümök, fővárosi rendezés és fényes ki-
állítás keretében fog megtörténni a Timi-
soara—satumarei új magyar színházulat
próbaegyüttesének bemutatkozása.

A Néma Levente rendezője Szabados
Árpád az országosan ismert író és színész,
főszereplői pedig Krémer Mancsi, néhai
Krémer Sándor volt színházgató leánya,
Szabó Ica, Gách Edit, Kőszeghy
Manyi, Pálutz Vilma, Badóczy István,
R. Rittinger Imre, Németh István,
Solth Miklós és Szabados Árpád
(rendező) lesznek. A darab olyan előadás-
ban fog Timisoara kényes igényű közönsége
elő kerülni, amilyenre már nagyon régen
vagyódik és igényt tart.

Az első heti előadások díszletei megér-
keztek és Kertész Sándor vezetése mellett
nagyban folynak a szombat esti ünnepélyes
megnyitó előkészületei. Ma délelőtt 10 óra-
kor kezdte meg működését az elővételi
pénztár. Jegyek az összes behirdetett elő-

adásokra már válthatók a hivatalos órák
alatt, vagyis naponta d. e. 10 órától 1-ig és
d. u. 5 órától 7-ig. Tekintettel, hogy a meg-
nyitó előadásig egy hét áll a közönség ren-
delkezésére, kérjük a bérlőközönséget, hogy
a szombati előadásra igénylendő jegyeit
csütörtök déli 1 óráig, míg a vasárnapi je-
gyeit pénteken déli 1 óráig váltsa ki, mert
ezen határidőn túl azok a nagyközönség
rendelkezésére állanak.

December 6-án, vasárnap, három előadás
lesz a színházban. Délután 3 órakor Kál-
mán Imre világsikerű nagyoperettje a
Csárdáskirálynő kerül felújításra
Papp Ellával, a ragyogó hangú énekes-
primadonnával a címszerepben. A Csárdás-
királynő vasárnap délutáni előadása mérsé-
kelt helyárral lesz. Délután 6 órakor lesz
a híres Néma Levente első délutáni
előadása rendező helyárral. Vasárnap este
9 órakor lesz a második premier. Erdélyi
Mihály legragyogóbb operettújdonsága a
Csavargó lány premierjének keretében
mutatkozik be az új társulat operett-
együttese. Ragyogó új díszletek, szenzációs
toalettek, fávárosi kiállítás.

— Glattfelder Gyula dr. huszonöt éves
püspöki jubileuma. Budapesten a Szent
Imre kollegium volt növendékei most
tartották meg rendezévi összejövetelü-
ket. Ezen alkalommal szeretettel emlé-
keztek meg az intézet megalapítójáról és
egykori vezetőjéről, Glattfelder
Gyula dr. csanádi püspökről, aki ebben
az esztendőben ünnepelte püspökké való
felszentelésének huszonötödik évforduló-
ját. Schandl Károly dr. nyugalmazott
államtitkár meleg szavakkal méltatta a
püspök érdemeit és rámutatott arra,
hogy mint az intézet alapítója, milyen
hatalmas szolgálatot tett a nevelésügy-
nek.

— Német-magyar gazdasági tárgya-
lások. Berlinben német-magyar gazda-
sági tárgyalások folynak és már eddig is
több kedvező eredményt hoztak. Sikertől
kedvezően megoldani a Magyarország és
Németország közötti fizetési forgalmat.
A tárgyalások eredményeképpen máris
megindult Magyarországból Németor-
szág felé a sertés kivitel.

**Nagy Mikulás-vásár
a Select-bonboneriában**
IV. ker., a ref. templommal szemben
Gyönyörű és olcsó
ajándék tárgyak

— Zigány Árpád budapesti író meg-
halt. Budapesten hetvenegy esztendő
korában meghalt Zigány Árpád is-
mert író és újságíró. Egyetemi tanulmá-
nyait Milánóban végezte és újságírói mű-
ködését is ott kezdte meg különböző
olasz lapoknál. Később Budapestre költö-
zött és ottani lapok munkatársa lett.
Számos regényt és színdarabot írt, ame-
lyekkel sikert aratott. Olaszból, francia-
ból és angolból igen sok művet ültetett
át magyarra. Verne Gyula ifjúsági regé-
nyeinek nagyrészt Zigány Árpád fordí-
totta magyarra. Olasz nyelven megírta a
magyar irodalom történetét is.

— Halálos munkásbaleset a freidorfi cu-
korgyárban. A freidorfi cukorgyárban az
elmúlt éjszaka halálosvégi szerencsétlen-
ség történt. A csendőrség jelentése szerint
a gyár centrifugál gépének egyik vaslapá-
ja levált és hatalmas erővel a gép mellett
álló Drei János huszonöt éves munkás
mellének vágódott. A hatalmas vasdarab
olyan erővel érte a fiatalember mellkasát,
hogy azt bezúta és Drei János meghalt. A
cukorgyár vezetősége ezután is minden fe-
lvilágosítást elzárkózott. Olyan hírek is el-
terjedtek, hogy Drei János lapáttal benyult
a centrifugál gépben levő pépes anyagba, de
a lapát beleakadt a géphe és annak nyele
olyan erővel vágódott a munkáshoz, hogy
az halálos sérüléseket szenvedett. A baleset-
ről értesítették a mentőket, de mire azok
megérkeztek, már késő volt. Az ügyészség
elrendelte a holttest felboncolását és utá-
sította a csendőrséget a nyomozás lefojly-
tatására.

— A csendőrmester feljelentette az
adóellenőrt. Hivatalos hatalommal való
visszaélés vádjára miatt került tegnap a tör-
vényszék elé. Argintoiaru Teodor san-
nicolaule marei adóellenőr. A vádirat szer-
int az adóellenőr az elmúlt év januárjában
magához hívatta Pap György, Koll-
fusz Mihály, Gallmann Péter és
Dianu Teodor sannicolaule marei hentes-
ket és kérdőre vonta őket, vajjon vezetnek-e
üzleti könyveket. Amikor a hentesek nem-
mel feleltek, papírt, ceruzát vett elő és ki-
számította nekik, mennyi forgalmi adóhát-
rálékuk van ezen kihágás miatt. Majd kö-
zölte az iparosokkal, ha fejenként ezer leit
adnak neki, akkor az ügyüket rendezettnek
tekinti. A hentesek fizettek is, ki amennyit
tudott. Az esetről azonban tudomást szer-
zett a csendőrmester, aki erre megette a
feljelentést az adóellenőr ellen. Argintoiaru
ellen megindult az eljárás és vizsgálati fog-
ságra is helyezték, de egy hónapi fogság
után szabadlábra került. A törvényszék
tegnapi tárgyalásán Argintoiaru beismerte,
hogy a négy iparostól pénzt kapott, de azzal
védekezett, hogy ezt különböző üzleti köny-
vek beszerzésére adták át neki. A törvény-
szék ítéletét ma délelőtt hirdeti ki.

A KISANTANT BANKKORMÁNYZÓ-
NAK ÉRTEKEZLETE. A kisántant áll-
mok jegybankjának kormányzó Prágába
megszélesítésre jöttek össze. Az értekezlet
Englis, a csehszlóvak nemzeti bank ko-
mányzója elnököl és azon Constant
nescu a román Nemzeti Bank, továbbá
Radosavljevics, a jugoszláv nem-
zeti bank kormányzója vesznek részt. Fo-
lalkoztak az általános pénzügyi helyzet
és megvitaták azon államokkal való ka-
csolatukat, amelyekben a devizakeresked-
lem szabad és amelyekben irányított a k-
reskedelem. Végül a három állam közö-
ségi fizetési rendszer technikai problémái képe-
ték a vita tárgyát.

— Iskolai bizonyítványra csak romé
szövegű bélyegző tehető. A közoktatá-
siügyi miniszterium rendeletet adott ki,
amelynek értelmében iskolai bizonyítvá-
nyokra és kivonatokra csakis román sz-
vegű bélyegzőket szabad használni. Ez
rendelkezés a kisebbségi iskolákra vonat-
kozik.

* Budapestre érkezve a Keleti pályá-
varral szemben a Park Nagyszállóba
megtalálja a kényelmét. Leszállított árak.
lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— Amikor a cukorkaárús élete keserő
Az elmúlt éjszaka a IV. kerületi pályá-
udvar közelében két férfi megtámadta
Borics József cukorkaárúst, akit al-
posan helybenhagytak és azután kirabot-
tak. A rendőrségnek sikerült a támad-
kat Boca Josif és Taxi Ferenc személy-
ben elfogni. Borics Józsefet a kórházba
szállították, mert a fején és arcán súly-
sabb sebet szenvedett.

* Székely Béla: Az antiszemitizmus
története. Nemcsak magyar nyelven, de
a világ egyetlen nyelvén sem írt még
olyan könyvet, amely lehetőleg elfog-
latlanul igyekszik megkeresni ennek az
évszázadok óta kísértő jelenségnek er-
detét és utait. Írása nem a zsidósá-
g szenvedéseinek felpanaszolása, nei
martirológia, hanem szigoruan tárgy-
lagos kritika. Szigoruan bírálja a zsidó-
ságot is, rámutat hibáira és tévedéseire
és a problémára vonatkozó történelmi
anyagot alaposan, lelkiismeretesen do-
gozza fel. Székely Béla: Az antiszem-
tizmus és története c. mű közel 40
lapon alapvető munkája a problémának
szép kiállításával méltó kiegészítője
Tabor könyvek eddigi sorozatának. A
Tabor könyvek kötetje fűzve 106 lei
vászonkötésben, portóval, taxával plus
69 lei minden könyvkereskedésben, vagy
Lepagenál, Cluj.

Lélekévándorlás

A kávéházban beszélgetnek. Egy orvos
fejtegeti a lélekévándorlás problémáját és
tagadja a lélekévándorlást, mire megszólal
a társaság másik tagja, az egyik szücsárutis-
let tulajdonosa.

— Pedig van. A saját praxisomból igaz-
zolhatom.

— És pedig? — kételkedik az orvos.

— A nyulak példája igazolja. Az egyikből
csinacilla lesz a halála után, a másikból
hermeiin.

Bécsi - utca 2!

Ezen a címen találja meg Ön
igazi téli otthonát Budapesten
a Belvárosban.

A
Merano-szállodában

remek szobák, kitűnő konyha,
igen mérsékelt szoba- és panzió-
árak várják Önt. Hosszabb tartó-
zkodásnál rendkívüli kedvezmény

Kérjen árajánlatot!

Figyelem! Hócipőt és galocsnit szákszerűen javít az
„Elastic” gumivalvizáló
vállalat
Timisoara I. ker. Strada Solderer 2. Rózsa szücssele szemben

A KOMMUNISTAELENES SZÖVETSÉG VISSZHANGJA. Németország és Japán között létrejött kommunistaellenes szerződés foglalkoztatja még mindig a világsajtót. A Párisban megjelenő Ami de Piple című lap szerint Németország lépéseivel fenyegeti Angliát és az Északamerikai Egyesült Államokat. A német kormány uszította külföldi követeit, hogy az öt országok kormányait hívják fel a szerződéshez való csatlakozásra. Késérő tanácság Németországnak, hogy Lengyelország máris elutasító választ adott. Bécsben győzelem fogadták a német felhívást. Varsó jelentik, hogy Rydz-Smigly marsall kihallgatáson fogadta Moltke német követet, akivel hosszas megbeszélést folytatott. Beavatott politikai körök szerint Moltke ismertette a német kormányt az új ajánlást, amely szerint Lengyelország csatlakozzon a német-japán kommunistaellenes egyezményhez és ismerje el Franco borbok spanyol nemzet kormányát. Ugyanakkor, hogy Lengyelország kormányának egyetért, mint pedig a másik kívánságot elutasította.

— Hideg idő — hó havazás. Tegnap tovább tartott a változatlan borulás. Napközben több ízben szállingózott a hó. Délre lett hideg, délután négy órakor pedig két óráig hideg volt. Az erdélyi havasokban hazazott. Besszarábiában a hó helyenként egy méter magas. A vasúti forgalom sokat szenvedett. A fővárosban tegnap erősen havadt. A meteorológiai intézet jelentése szerint mérsékelt légáramlás várható további orulással, sok helyen köddel, némely helyen kisebb havazással, a hőmérséklet nem változik.

— A Nobel-békedíj hullámvérése. Oslóból jelentik, hogy Koht norvég külügyminiszter nyilatkozatot adott a lapoknak, amelyben kijelenti, hogy a norvég kormány semmi befolyása nem volt abban a tekintetben, hogy a Nobel-díjat kinek és miért ítéltek oda. Német körök felfogása szerint mindezen a Nobel-díj körüli bonyodalom kihatással lesz a norvég-német viszony további fejlődésére.

Karácsonyi és újévi üdönsgajándékok

legnagyobb választékban szenzációs olcsó árakban **Babakülönlegességek**

Pollák Károly

papír- és játékküzléteben Timisoara IV., Piafa Gen. Dragalina 8 Nagy választék Mikulás-ajándékokban

— Goga külpolitikai beszéde a kamarában. A kamara tegnapi ülésén a választáselirati vita során Goga Octavian főleg külpolitikai kérdésekkel foglalkozott. Utalt arra, hogy Románia és Olaszország tíz év előtti baráti szerződést kötöttek és akkor Mussolini elismerte Románia jelenlegi határait, de azok megvédésére is ígéretet tett. A kisántant szövetség áthághatatlan falat képez minden revizionista törekvés ellen. Beszéde végén a cenzura ellen szólt.

— Pauker Anna és társai büntetését a legfelső bíróság megerősítette. A legfelső katonai bíróság tegnap befejezte a kommunista propaganda miatt elítélt Pauker Anna és társai ügyének tárgyalását. Több napig tartott tárgyalás után a legfelső katonai bíróság meghozta ítéletét, amely szerint az elítélt Pauker Anna és társai felelősségét elutasította és büntetésüket megerősítette.

Hirdessen

a **Déli Hírlapban**

— A francia kormány mint döntő bíró. Párisi jelentés szerint a munkásság és a munkaadók között az ellentétek újból kiéleződtek. Párisban, Lilleben és más városokban a sztrájkok tovább tartanak. A kormány elhatározta, hogy a sztrájkokkal szemben való magatartását megváltoztatja. Eddig ugyanis a kormány mint közvetítő szerepelt sztrájkok alkalmával, most azonban a döntőbíró szerepét akarja betölteni. Blum miniszterelnök erre vonatkozólag törvényjavaslatot is készített, amelyet hétfőn terjeszt a parlament elé. A munkásszervezetek a kormány szándékát helyeslik. A radikálisok ezzel szemben azt a felfogást vallják, hogy a döntőbíráskodásra szükség van ugyan, azt azonban ne a kormány, hanem a rendes bíróság végezze.

Makacs fejfájás gyötri — de nem tudja az okát?

Valószínűleg nincs rendben a bélműködése. Elfoglalt embereknek igen gyakran fordul elő, hogy nem törődnek kellőleg a rendes, mindennapi széklettel. Ennek pedig első sorban heves fejfájás a következménye. Ilyenkor egy biztos, de enyhe hatású használat segít. Szedje a **KOPROL** csokoládépasztillát, amelynek nemcsak az íze kellemes, hanem a hatása is biztos és enyhe. Nem okoz görcsöket, hasmenést, hanem a normálisnak teljesen megfelelő székletet idéz elő.

KOPROL

megszünteti a székrekedés okozta fejfájást.



Kétszázezer ember menekült az utolsó huszonnégy óra alatt a spanyol fővárosból

Madrid rendszeres bombázása a nemzeti csapatok tüzersege és repülőgépei által tegnap újból folytatódott. Tizenkét bombavető repülőgép és tizenhét vadászrepülőgép szállt el a főváros fölé. A gépek bombákon kívül rőpcédulákat is dobáltak le. Ezeket felhívják a lakosságot, hogy a várost azonnal adja fel, mert azt különben rommá lövik. Az északi pályaudvar vidékén a marokkói csapatok több háztömböt foglaltak el. A fővárosból tömegesen menekülnek ismét az emberek.

A legutóbbi huszonnégy órában majdnem kétszázezer volt a menekülők száma.

A valenciai kormány felhívást intézett az Asturia és Leon tartományokban lakó olasz és német alattvalókhoz, akiket arra utasítottak, hogy negyvennyolc órán belül távozzanak. Utasították a két tartományban levő német és olasz konzulátusok vezetőit, hogy hivatalaikat haladéktalanul zárják be. A nemzeti csapatok főhadiszállása jelenti, hogy harmincöt orosz hajó van

utban Barcelóna felé.

Ezeket a hajókon fegyver, lőszer és nagyszámu élelem van. Barcelóna és Madrid város urai most már teljesen az orosz segítségre bízzák magukat.

Malagába tegnap a nemzetiek által megszállott területéről háromszáz férfi érkezett. Ezek valamennyien felvételt kaptak a város miliciába.

A Madrid védelmét intéző orosz tábornokot elmozdították és helyét Kleber orosz tábornok foglalta el. Ez az újságírók előtt kijelentette, hogy Franco tábornok hiába küzd Madridért.

Az Intransigeant jelenti, hogy a nemzeti hadsereg három hadihajója és tíz repülőgépe támadást intézett Cartagena kikötője ellen. A bombázásnak borzalmas eredménye volt.

Három vörös hajót elsüllyesztettek. Az arzenál és a municióraktár romokban hever. A kikötőben nagy károk vannak.

A támadás után a nemzetiek három mo-

toros repülőgépet háromszáz kilométeres sebességgel eltávoztak, hajóik pedig kifutottak a nyílt tengerre.

Londóban tegnap délelőtt Baldwin miniszterelnök az angol kormányt várakozó minisztertanácsra hívta össze.

Az Evening News szerint a tanácskozáson arról volt szó, miként lehetne Anglia teljes semlegességét továbbra is biztosítani. Nem lehetetlen, — mondja a lap — hogy Anglia elismeri mindkét szembenálló fél hadviselési jogát.

Azt a törvényjavaslatot, amely megtiltja a Spanyolországba való fegyverszállítást, véglegesen elkészítették. A törvény kimondja, hogy a gyanús hajókat feltartóztatják és átkutatják. Amelyik hajó nem engedelmeskedik, azt száz fonton felül büntetéssel sújtják.

Dublinban tegnap az ir parlament foglalkozott a Franco-kormány elismerésének kérdésével. Az erre vonatkozó javaslatot hatvanöt szavazattal negyvennégy ellenében elutasították.

Belgium nem akar ütközőpont sem pedig átvonulási terület lenni

Van Zeeland belga miniszterelnök tegnap hivatalos látogatásra Londonba érkezett. Az angol fővárosban Baldwin miniszterelnökkel és Eden külügyminiszterrel Nyugateurópa viszonyainak új elrendezéséről és azokról a kötelezettségekről fog tárgyalni, amelyeket Belgium a semlegességi nyilatkozat után az új locarnoi egyezményvel kapcsolatosan hajlandó magára vállalni.

A londoni nemzetközi kereskedelmi kamara Van Zeeland tiszteletére villásreggeli rendezett. Eden pohárköszöntőt mondott, melyben hangsúlyozta Angliának a béke biztosítására irányuló törekvéseit. Majd Van Zeeland felé fordulva így folytatta szavait: — Szent kötelességemnek tartom újból megfogadni, hogy — amiért sok honfitársunk életét áldozta — Belgium függetlenség

ge és sérthetetlensége az angol nemzet érdekében. Belgium számíthat segítségünkre, ha támadás érné.

A feiköszöntőre adott válaszában Van Zeeland a következőket mondotta:

— Senki nem okozott fegyver olyan nagy pusztítást, mint éppen Belgiumban. Tudja meg a világ, hogy nem akarunk ütközőpont, sem átvonulási terület lenni arra az esetre, ha hatalmas szomszédunkat esetleg megtámadná. Az angol és belga nemzetek kitaranak egymás mellett jobban és rosszban és együtt küzdenek a béke érdekében.

Londoni lapok, amelyek a két pohárköszöntőt közlik, hozzátesszik, hogy Belgium semlegességi nyilatkozata mellett is kitart vállalni kötelezettségei mellett.

— Jorga a belső rend biztosítását sürgette. A szenátus tegnapi ülésén Jorga tiltakozott az alkotmány módosítása ellen, majd hangsúlyozta, hogy a kormány kötelessége biztosítani a belső rendet és nyugalmat. Követelte, hogy szüntessék meg az egyenruhákba öltözött emberek felvonulását, mert Romániában csak a katona viselhet egyenruhát.

— Az egyetemi oktatás reformja. A nemzetművelési miniszteriumban most dolgoznak az egyetemi oktatás reformjára vonatkozó törvényjavaslaton. A javaslat szigorú intézkedéseket tartalmaz az egyetemi diákok fegyelmének biztosítására és az egyetemek autonómiájának ellenőrzésére.

Legújabb sport

CSIK FERENC ÉSZAKI TURÁRA INDUL

Csik Ferenc december elején északi turára indul. A tura során Stockholm-ban, Norkoppingban és Oslóban versenyez. Csik Ferenc a gyorsuszó számon kívül hát- és melluszásban is indul.

Amerikai humor

- Papa, adjál tíz dollárt!
- Mire kell neked ilyen sok pénz?
- Venni akarok valamit.
- Ha nem mondd meg, mire kell a pénz, nem kapsz!
- Ugy? Rendben van! Akkor elraboltam magamat és az bizonyosan több pénzedbe fog kerülni!



Preservatív. Negyven évi tapasztalat garantálja a legmodernebb minőséget. **„OLLA”** Cristallin és **„OLLA”** Tropic-selyem. Minden gyógyszerárban és drogeriában, ügyeljen az **„OLLA”** márkára.

GORE IS AZ OLASZOK KEZÉN VAN MÄR. Római jelentés szerint a keletafrikai olasz csapatok megszállták Gore városát. Ennek a városnak az elfoglalása azért fontos, mert Addis Abeba megszállása után Gore volt a székhelye az abesszin kormányának, amelyre a négu és a genfi abessziniai bizottság hivatkozott. Gore elfoglalásával Keletabesszinia is az olaszok kezére került.

— Nem kell rendőrségi kiutazási vizumot szerezni. Megirtuk, hogy a belügyminiszterium a napokban rendeletet adott ki, amelynek értelmében minden utlevéltulajdonosnak, mielőtt elhagyja az ország területét, jelentkeznie kell az illetékes hatóság utlevélosztályán a kiutazási vizumért. Most újabb rendelet érkezett, amely az előző rendelet hatályon kívül helyezi, tehát az utlevéltulajdonosnak az elutazásnál nem kell külön jelentkezni kiutazási vizumért.

— Halálozás. Hochstrasser János háztulajdonos, nyolcvanegy esztendősen meghalt. Halálát gyászolja két fia, unokája, sógora, valamint nagy rokonsága. Temetése ma délután félnyolc órakor lesz a III. kerületi Odobescu-utca 51. szám alatti gyászszobából.

— Francia nyelvtanfolyam. A helybeli francia kör francia nyelvtanfolyamot rendez. A tanfolyam december 2-án kezdődik és március 15-ig tart. A tanfolyam óráit minden héten hétfőn, szerdán és csütörtökön este 7—8 óra között tartják meg a műegyetem I. kerületi épületében. A tanfolyamot Griffoin és Dunogier tanárok tartják. A részvételi díj 150 lei az egész tanfolyamra, amelyre az órákon lehet jelentkezni.

— Kísírt elütötte az autó. Tegnap a IV. kerületi rendőrség közelében egy autó elütötte a tonyáni Marin kilenc éves fiút, aki a ballábán kétszeres törést szenvedett. A sérült fiút bevitték a rendőrségre és onnan értesítették a mentőket, akik a gyermekórához szállították.

A Lloyd dancing-bár novemberi nagyvárosi műsorának kiváló attrakciója a Sanghai-duó

— Házkutatás egy magyar gazdánál. Raut községben Kupcsó Pál gazdánál, a Magyar Párt ottani tagozatának elnökénél, megjelentek a rauti és az oteleci csendőrmesterek és felsőbb utasításra hivatkozva házkutatást tartottak. A házkutatás több órán át tartott és eredménytelenül végződött. A két csendőrmester mindössze Pachagoston megyéspüspök egy nyomtatásban megjelent régi pásztorlevelét vitte magával.

— Coroiu — keresztapa. Bacauból jelentik, hogy a Coroiu-ügy tárgyalásán egy Curmeiu Ecaterina nevű nő, akinek apja a vádlottak között van, tárgyalás közben rosszul lett. Szülési fájdalmak vették erőt rajta és ahogyan kivették, egészséges fiúgyermeknek adott életet. A hallgatóság soraiból többen jelentkeztek az újszülött keresztapjának. A fiatal anya azonban Coroiu banditát és Mateiu bucarestii újságírórt kérte fel keresztapáknak.

Közgazdaság

Kétezernél több iparos és szakmunkás van, aki még mindig nem cserélte be iratait

A bucarestii rádió jelentése szerint az iparengedélyek és az ipari szakmunkások munkakönyveinek becserélési határidejét a munkaügyi miniszterium december 31-ig hosszabbította meg. A timisoarai munkakamarához az erre vonatkozó miniszteri rendelet még nem érkezett meg, úgy tudják azonban, hogy az ma, esetleg holnap már itt lesz. Aradon megkapták a rendeletet és azt az ottani munkakamara már nyilvánosságra is hozta. A munkaügyi miniszter

rendelete szerint a becserélési határidőt, amelyet eddig már ismételtelen ki-toltak, többször nem fogják meghosszabbítani. Mindazokat, akik december 31-ig nem kérik iparengedélyüket, vagy munkakönyvük kicserélését, nemcsak pénzbüntetéssel sújtják, hanem felfüggesztik iparuk gyakorlásának jogát is. Timisoarán körülbelül kétezeröttszáz önálló iparos és szakmunkás van, aki nem nyújtotta még be iratainak becserélésére vonatkozó kérvényét.

A legtöbb állami bevétel meghaladja a költségvetésben előirányzott összeget

Canceiov pénzügyminiszter a költségvetési helyzettel kapcsolatos nyilatkozatában újabban kijelentette, hogy a legtöbb állami bevétel az egyenes adókból származik. Így 1936 április elsejétől október elsejéig forgalmi adók fejében, a nemzetvédelmi alapot is beleértve, az előirányzott 2.129 millió lei helyett 2.185 millió lei folyt be. Az elmúlt év ugyanezen időszakában azonban csak 1.165 millió lei volt a bevétel. Az idén tehát a költségvetési előirányzatot 56 millió leiel sikerült felülmulni. A pénzügyminiszterium reméli, hogy a költségvetési év befejezéséig a költségvetési többlet ezen a téren legalább ötszáz millió lei lesz.

A okmánybélyegekből befolyt összeg az idei költségvetési év első hét hónapjában 1319 millió lei volt, míg a költségvetésbe csak 1225 millió leit állítottak be ezen a címen. A tavalyi bevétel ugyanebben az időszakban csak 1.189 millió lei volt. A költségvetési többlet tehát 94 millió lei.

Ma nyílik meg a kisállatkiállítás. A III. kerületi Novotny-féle vendéglőben ma délelőtt nyílik meg a baromfi és kisállatkiállítás. A kiállításon mindenféle baromfin kívül bemutatnak különböző nyulfajtát és más kisállatot is. A kiállítás iránt nemcsak a tenyésztők, hanem a közönség körében is igen nagy érdeklődés nyilvánul meg. A kiállítást összekötik a nemesített baromfifaják vásárával. A kiállítás legszebb állatait bírálobizottság díjazza. A ma délelőtt megnyíló kiállítás hétfőn este zárul be.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 4.25—4.50, svájci frank 22—23.75, angol font 491.70—492.75, olasz lira 5—5.50, dollár 90.50—100, belgas 16.50—17, hollandi forint 52—55, cseh korona 4.50—5, osztrák schilling 23.50—24.50, pengő 25—28, német márká 40—42, dinár 2.90—3.10, leva 0.90—1.25, zloty 18.75—19.50. Ezekhez az árfolyamokhoz a valuta felárát külön hozzá kell számítani.

Az automobiladó révén 41.9 millió lei volt az állam bevétele, ami a költségvetési összeggel szemben 6.9 millió lei többletet jelent, a tavalyi bevétellel szemben azonban csökkenést mutat.

A forgalmi adókból a költségvetési év első hét hónapjában 27.1 millió lei folyt be, ami alatta maradt a 35 millió leies előirányzott összegnek, de még ez a bevétel is 300.000 leiel meghaladja a múlt évi bevételt.

Egyenes adókból a bevétel 2 milliárd 509.800.000 lei volt. A költségvetésben feltüntetett összeg 2.237.100.000 lei, míg az elmúlt év ugyanezen idő szakában a bevétel 2.321.000.000 lei volt.

A vámilletékekből befolyt összeg felezi a 787,5 millió leies előirányzott összeget, de felülmulja 45 millió leiel a tavalyi bevételt.

Fogyasztási illetékekből 1.199 millió leit reméltek, de 2.033 millió lei folyt be, míg tavaly csak 1.463 millió lei volt a bevétel.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 9.90—10.10, svájci frank 45.50—46.50, dollár 191—194, angol font 980—995, olasz lira 9.70—9.90, osztrák schilling 33—33.50, magyar pengő 35.40—36, dinár 3.40—3.50, cseh korona 5.60—5.70, német márká 41—42, Napoleon arany 1300—1320, arany font 1600—1630.

A szabadforgalmi devizák piacán a következő árfolyamok voltak: német márká 40.70—40.90, drachma 0.89—0.90, cseh korona 4.65—4.70, olasz lira 6—6.10.

A tengeri ára esett — a zab ára emelkedett. Az utóbbi három nap alatt a galatii gabonapiac az új tengeri ára jelentősen csökken: és az ársökkenés vagononként körülbelül kétezer leit tesz ki. A zab ára ezzel szemben vagononként ötszáz leiel emelkedett, míg a korpa áremelkedése vagononként ezeröttszáz leit tesz ki. A buzaárak meglehetősen szilárdak és a legjobb minőségű buza vagonjáért 47.000 leit fizetnek. A tengeri árának csökkenését az amerikai kukorica versenyével magyarázzák. Gazdasági körökben arról beszélnek, hogy az idén

Amerika használja a dömpingrendszerrel, amellyel néhány év előtt Szovjetország kísérletezett. A bányási gabonapiac a buza irányzata még mindig lanyha és piac üzletelen. Ezzel szemben a takarmányárpa iránt megfelelő kereslet mutatkozik és annak ára megszilárdult. A piaci árak a következők: új buza 470 kilós 400, új buza 79—80 kilós 405, új tengeri 215, új 260, takarmányárpa 320, tavaszi ár 340, korpa 230, muharmag 400, napforgómag 390, tökmag 600, cirokmag 200, kismalmi liszt a 30/70-es beosztás 760, nagymalmi liszt 780 lei százkilónki. A lucernamag 26 és a löheremag 25 lei lónkint.

— Társasélet Lipova községben. A Lipova—radnai négyzet a Japán-kávéház jólsikerült teasteályt rendezett, amely tisztá övedelmét a szegények támogatására fordítják. Az estély főrendezői özve Barothy Ferencné elnökő és özve Liptai Kálmáné pénztárosnő voltak. teát Szabó Imréné, Zsepász Józsefné, Eröthy Vili és Szép Rózi szolgálták fel. teázás után vidám tánc következett. Lipova van a Frohsinn német dalárda a Bauman féle vendéglőben rendezett táncgal egykötött jótékonycélu társasestélyt. Az estlyen igen sokan vettek részt a lipovai magyarok és románok közül is.

* Karácsonyi vásár alpaca évészközök és asztali felszerelések, acélárak és lakberendezési tárgyakban Scherter Otvaskereskedésében, Timisoara, I. kerület.

— A farakás agyonütött egy munkás. A Severin-megyei Balta Sarata községben levő erdőki-termelő üzem telepén hálós szerencsétlenség történt. Az egy farakás leomlott és maga alá temet Heinrich Károly munkást, akinek már csak összezuzott holttestét tudták felalól kiemelni. A caransebesi ügyészség elrendelte a vizsgálatot annak a megálatapására, hogy a munkás haláláért kiterhes a felelősség.

— Vér-, bőr- és idegbajosok igyanak htenként többször, reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez mindig alaposan kitisztítja a méregteleníti a gyomorbélcsatornát s ezerkívül az emésztést és az anyagcserét is jótékonyan befolyásolja. Az orvosok ajánlják.

— Két szélhámos sikerült stíklje. Ujvidéken a Flesch és Elek cégnél, amely rozsdadoldó olajat gyárt, néhány hét előtt megjelent Pavlovics Milos kereskedelm utazó és ajánlatot tett, hogy a közlekedési ügyi miniszteriumtól nagyobb megrendelés szerez. Amikor a céggel a feltételekre vonatkozólag megállapodott, magával hozta Sztójánovic Momcsiló miniszter-tisztviselőt, akinek mint államtitkár szerepeltetett. Ennek segítségével a miniszteriumból lopott szerződésblankettát kitöltötte és ráhamisította a szükséges aláírásokat is. Erre a cégtől felvett háromszáz ezer dinár jutalékot. A cég elküldte a miniszterium címére az olajat és arról 1.600.000 dináros számlát mutatott be. Akkor derült ki, hogy a szerződés hamis. A két csalót letartóztatták.

MOZI

MOZIK MÜSORA:

Szombat, november 28.

Apolló-mozi: Konfetti.

Capitol-mozi: A kis kapitány.

Tivoli-mozi: A cár szolgálatában.

MA

Magyar Dalárda hangversenye

a Magyar Házban

Szombaton

Kezdeté este 9 órakor / Szólisták: Pollermann V. Aranka, Herskovits Augustza / Kezdeté este 9 órakor

Sport

Holnap megy végbe az őszi bajnoki szezon legizgalmasabb mérkőzése a Chinezul-Ilsa és a Venus között

Az őszi szezon utolsó, de egyben legizgalmasabb mérkőzése lesz a vasárnapi Chinezul-Ilsa-Venus mérkőzés. A mérkőzés heves küzdelmet ígér, mert a Venus a győzelemmel a bajnoki lista élére kerülhet, viszont a lilák elkerülhetik a esési zónát. A mérkőzést közös megvezetéssel Russu dr. cluji játékező vezeti. A határbírák kiküldése egyében azonban eltértek az eddigi szokástól. A Venus ugyanis rendkívül jelentőséget tulajdonít a meccsnek és ezért a Venus idegen városbeli határbírókat kért. A nemzeti bajnokság bizottsága a kérelemnek helyt adott és inézkedett, hogy Stan Ion sibiui és

Ucenic lugoji játékezők legyenek a határbírók.

A Venus kérelme nagy felháborodást keltett a helybeli bírák körében, mert úgy látják, hogy ez a helybeli játékezők súlyos megsértését jelenti. Valószínű, hogy a Venus kérelme a helybeli bírótestület tiltakozását és egyéb következményeket is von maga után. A Venus tehát minden áron győzni akar, de ebbe beleszólása lesz majd a lilák csapatának, amely vasárnap nemcsak saját érdekeiért, hanem a város sportjának tekintélyéért is küzd. A mérkőzés a Baratul-pályán délután két órakor kezdődik.

A BELGA OLIMPIAI ÖKÖLVIVŐK JANUÁRBAN BUCURESTIBEN JÁTSZANAK

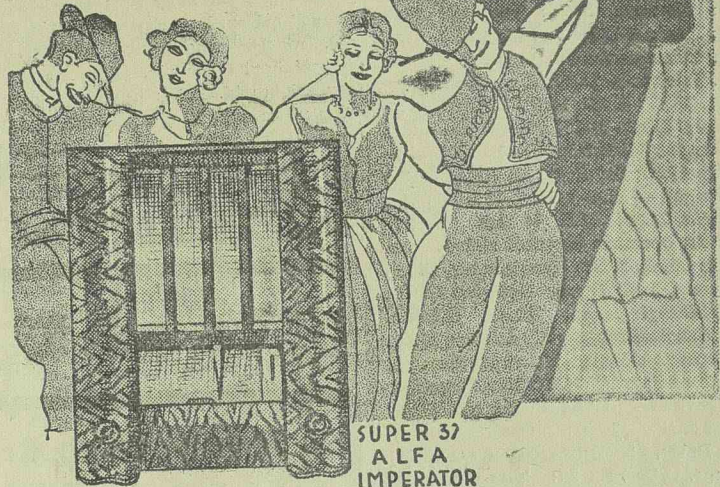
A román ökölvívó szövetség ajánlatot kapott a belga szövetségtől, amely közölte, hogy a belga teljes olimpiai csapat szeretne januárban Bucurestiben a román válogatott ökölvívó csapat ellen szerepelni. A belga szövetség anyagi feltételei is kedvezőek voltak és így a román ökölvívó szövetség örömmel fogadta az ajánlatot. A román szövetség azzal a tervvel foglalkozik, hogy a belga válogatott részvételével a nagyobb romániai városokban nemzetközi bennutatót rendez. Valószínű, hogy ennek során városunkba is ellátogatnak a belga ökölvívók.

Steinbach lábát is meg kell operálni Steinbach, az Unirea-Tricolor válogatott középfedezete, is kénytelen Budapestre utazni Molnár főorvoshoz, mert kiujult lábsérülése miatt műtéti beavatkozás vált szükségessé.

Megfelebbezik a két súlyos büntetést

Megirtuk, hogy a nemzeti bajnokság bizottsága két hónapra felfüggesztette Kohl, a Chinezul és Bartha, a CAO hátvédjét. Kohl a szövetségi megbízott jelentése alapján az Universitatea elleni mérkőzésen elkövetett szabálytalanságért, míg Barthát a Ripensia mérkőzésből kifolyólag Bindea szándékos megrogása miatt büntették meg. Ugy a Chinezul, mint a CAO megfelebbezi az indokolatlanul súlyos büntetést.

Országszerte KÖZKEDVELTSÉGNEK ÖRVEND A



Standard RÁDIÓ

Az Universitatea török csatárt kapott

A cluji Universitatea csapata Mózsa egyetemi hallgató személyében török csatárt kapott. A fiatal török játékos tavasszal valószínűleg helyet kap a csapatban.

A híres angol ködben mérkőztek

A zágrábi Gradjanski újabb angol mérkőzésén a Wolverhampton Wanderers csapatától 4:2 (2:1) arányú vereséget szenvedett. A mérkőzést sűrű ködben játszották le és a nézők a játékból jóformán semmit sem láttak.

ALIBI

— Regény —

Írta: F. Balla Erzsébet

30

(Copyright by Ed. PEN and Déli Hírlap 1936/37.)

— Ha nem hiszi, kérdezze meg Szücs Rafaeltól.
— De hiszen maga olyan ambícióval, annyi szívetel...

— Nincs is szívetem, — szeleskedik Kata — kérdezze csak meg Rafaeltól.

— Ejha! Dr. Bónis leplezetlen érdeklődéssel fordul a hallgatag Szücs Rafael felé, akinek fiatal arcán félreismerhetetlen pir lángol fel egészen a halántékáig. Az ügyvéd bosszusan csóválja a fejét.

— Talán tulságosan is többet mesélhetne a kelle-ténél Szücs Rafael ur, a maga szívetéről, Kata kis-asszony.

Most Kata pirul el. Elfordítja szép fejét.

— Ej, ne firtassuk. Hiszen csak tréfa. De itt elválnak az utaink, kedves doktor ur, — áll meg egy régi budai ház előtt. Itt bent van a másoló irodám, tudja. Itt diktálom pár napja a disszertációm. És Szücs Rafael ur segít nekem...

Futtában odanyújtja keskeny kezét az ügyvédnek és belibben a rossz szagu kapu alá. Szücs Rafael meg utána. Az ügyvéd áll és szép arca mérges, kaján mosolyra torzul.

— Milyen nyiltan! — motyogja. Milyen szemtelenül...

És megjegyzi magának a házszámot. Kata pedig belekarol Szücs Rafaelba és nevetve hurcolja magával keresztül az átjáróházon.

— Alig tudtam lerázni, — lihegi — a tehetség-telen önhitt majmot!

A szomszéd utcában egy előkelően rezervált, finom, csöndes kis urialota előtt kötnek ki. Kata felnéz a lehuzott redőnyökre és magában konstatálja, hogy még sehol se ég villany.

— Még jó negyedórát beszélgethetünk, — szól és

viszi magával Rafaelt, karonfogva, felfelé a meredek budai utcán.

— Ide hallgasson, Rafael! — lelkesedik. Tudja honnan jövök? A kórházból. A Lebovits Jósánétól. Képzélje, fia született. Akkor, mint az öklöm és olyan, akár az apja. Lángolón vöröshaju, elálló füllü, sunyi, ravasz kis pofa. Édes! Annuska persze tulboldog! Megszorította a kezemet és a fülemben sugta, hogy semmit sem bánt meg. Kért, hogy keressük meg a Jósát odabent és mondjuk meg neki, hogy fia van és hogy tartson ki nyugodtan, minden rendben. A vendéglőt ellátja addig, a Lajos ur, az az ismerős megbízható fizetőpincér.

Kata nevető szemel könnyben usznak.

— Istenem, — szól — milyen furcsa az élet! Milyen közelről láttam most mindent.

Megszorítja a fiu karját.

— Rafael, — sugja — ezt soha, sohase fogom elfelejteni. És maga milyen nagyszerűen viselkedett.

— Én csak...

— Ej, ne szerénykedjen megint. Mindig... Maga nagyszerű fiu, Rafael!

Szücs Rafael szemel tüzet kápráznak a leszálló budai alkonyatban. A lány szép feje odasimul a vállához, karja szorosan a karjába fűződik, így bandukolnak csöndesen fölfelé. Szücs Rafaelban egy boldog kiáltás ágaskodik: gyönyörű élet, de csak ennyit sug:

— Édes...

Kata fölnéz rá.

— Hogy is csinálta? — kérdi áhitattal.

A fiu fölrezen:

— Mit?

— Hát azt, hogy ilyen szépen elintézte a dolgot...

— Melyiket?

— Hát ezt a Korda-dolgot...

A fiu nyel egyet.

— Elmondjam? — kérdi fanyar szájjal.

— Igen, igen! — lelkesedik a lány — most rögtön.

Fent állnak a hegytetőn, a szabad mező szélén.

Grandiózus látvány, alattuk a város, folyó a hidak iverével, a leszálló alkonyatban kigyulló villanyfényben

villódzva.

— Hát az ugy volt... — kezdi Szücs Rafael és egy kicsit megvonaglik a szája, mikor lenéz a lány feszült kifejezésű lelkes arcába — az ugy volt, édes, tudja, hogy Korda Pétert én tartóztattam le, mondatom soha szimpatikusabb gyilkos csuklójára nem kapesoltam bilincset. Illetve tudja, édes, én nem is hittem egy percig se, hogy gyilkos. Én soha senkiről sem hiszem el mindjárt, hogy bűnös, ha mégugy ellene szólnak is a körülmények. Előbb igyekszem a körülmények mögé nézni és aztán...

— Egyszóval, ott voltam Korda Péter első kihallgatásánál és mindig jobban megerősödött bennem az érzés, hogy ez az ember nem gyilkolt. Tudja, van egy bizonyos megérzés, egy belső sejtélem, aminek a sugallata nem elvetendő. Mikor Korda Péter holmiját lajstromozták és meghallottam, hogy hiányzik az órája, ami pedig az „eset” előtt a zsebében volt, akkor ez az elveszett óra már egy támpont volt a képzeletemben, a mag, a csira, ami köré a feltevéseim kezdtek kikristályosodni. Szücs Rafael mély lélegzetet vesz. Szeme a lány feszült pillantásával találkozik.

— Hallgatom, — szól szinte lélegzet nélkül a lány.

— Folytatom. Tehát itt volt az elveszett óra. Illetve nem volt sehol. Meg kellett keríteni... Még pedig azért, hogy bizonyítson: Talán alibit. Talán csak annyit, hogy Korda Péter az öntudatlanságig részeg volt, annyira, hogy még az óráját is kilophatták a zsebéből. Mert esetleg kilopták. Lássuk.

— A véletlen a segítségemre jött. A véletlenre mindig kell egy kissé számítani. A gyilkosság éjszakáján razzia volt a ligetben. Az elfogottakat ép akkor terelték végig a rendőrség folyosóin, amikor én az örrel a cellájába kísértém Korda Pétert. Félre kellett állnunk. A falhoz szorultunk. Az egyik lógós megállt mellettünk, mintha megkövült volna és Korda Péterre bámult. Zavarában a sapkájához nyúlt. Kőszönt Korda Péternek. Az pedig nem ismerte, vagy nem ismerte föl, láttam az arcán.

(Folyt. köv.)

Rádió

Szombat, november 28. Bucuresti. 6.30: Reggeli műsor közvetítése. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthírek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 17: Strajeri-óra. 18: Katonazenekar hangversenyének közvetítése. 19: Felolvasás. 19.15: A Kis rádiózenekar hangversenyének közvetítése. 19.55: Felolvasás. 20.15: Santoliquido zongoraművész játéka. 20.50: Üzenetek. 21.15: Táncczene. 22.45: Vendéglői zene. 23.55: Hírek külföldre. **Budapest I. 7.45:** Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.05: A rádió szalózenekara. 13.30: Hírek. 14.40: Triump-együttes. 15.40: Hírek. 17.15: Péter Rózsa meséi. 18: Zakariás János előadása. 18.30: Szalózenekar. 19.30: Soó Rezső dr. előadása. 20: „Régi nóták — híres nóták”. Előadja: Szedő Miklós. 21.10: „Kit és mit idézek?” 21.35: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 23: Hírek. 23.20: Hanglemez. 24.10: Cigányzene. 1.05: Hírek. **Budapest II. 19:** Mezőgazdasági félóra. 20.40: Előadás. 21.15: Hanglemez. 22: Hírek. **Bécs. 20.15:** Orlov operett előadása. Utána tánclemez. 23.30: Zongorajáték. 24.20: Művészlemez. **I: Cigányzenekar muzsikál. Belgrád. 19.20:** Zongorajáték. 20.50: Operettrészlet. 22.30: Dalok. 23.20: Vendéglői zene. 24: Táncczene. **Berlin. 20:** Zongorahármas. 21.10: Indulók. 22: Szórakoztató-zene. **I: Táncczene. Frankfurt. 19:** Ének és zene. 21.10: Tarka, zenés-est. **I: Táncczene. Milánó. 21.30:** Színmű, utána zenekari hangver-

seny. **München. 20.40:** Orgonajáték. 21.10: Tarka, dalos, zenés-est. 23.30: Lemezek. 24: Táncczene. **Prága. 20.30:** Tarka-est. 23.15: Lemezek. **Róma. 20:** Lemezek. 21.30: Lemezek. 22: Opera, utána táncczene. **Stockholm. 20.30:** Régi táncczene. 21.45: Lemezek. 23: Táncczene. **Stuttgart. 20.30:** Népzene. 21.10: Tarka, dalos, zenés-est. 23.30: Lemezek. 24: Táncczene. **Varsó. 18:** Zongora és énekszóló. 20.30: Könyv-zene. 22: Cselló és zongoraszonáta. 22.30: Szalózene. 23.30: Táncczene.

Vasárnap, november 29. Bucuresti. 7.30: Reggeli műsor: Reggeli torna és rádiószturnál, reggeli hangverseny, háztartási és egészségügyi tanácsadó. 11.30: Harangszó, egyházi beszéd. 11.55: Egyházi felolvasás. 12.10: Karének. 12.45: Zenekari hangverseny. 13.25: Sport. 13.40: A hangverseny folytatása. 14.30: Szórakoztató-zene. 15: Gazdáknak. 19: Lemezek. 19.30: Táncczene. 20.30: Előadás. 20.45: Karének. 21.20: Hangjáték. 22.15: Könyv-zene. 22.30: Hi-

rek. 22.40: Sporteredmények. 22.55: Könyv-zene énekkel. 23.55: Hírek. **Budapest I. 10.30:** Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 13.30: Zenekari hangverseny. 14.45: Papp Jenő rádiókrónikája. 15: Lemezek. 16: Gazdasági tanácsadó. 16.50: Szalózenekar játéka. 17.20: Előadás. 17.50: Oboajáték zongorakísérettel. 18.10: Heltai Nándor előadása. 18.40: Cembaloműsor. 19.15: Zenés közvetítés egy film készítéséről. 19.45: Sztinyay Zoltán előadása. 20.15: Kiss Józsa és cigányzenekara muzsikál. 20.50: Sporteredmények. 21: Bombaüzel. Komédia közvetítése, utána hírek. 23.15: Katonazene. 20.20: Farkas Béla és cigányzenekara muzsikál. 1.05: Hírek. **Budapest II. 13.30:** Lemezek. 16: A rádió szalózenekara. 19.30: Kiss Józsa és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs. 18.40:** A rádiózenekar játéka. 23.40: Cselló és zongora. 24.25: Táncczene. **Belgrád. 19.30:** Vendéglői zene. 19.50: Hegedűjáték. 23.20: Vendéglői zene. 24: Táncczene. **Berlin.**

112 lejt fizet

1 gramm tört aranyért „Ora Fixa”-céggel. Vesz tört aranyat, „üstöt, zálogjegyet”. **IV., Str. I. C. Bratianu 31. (1020)**

Perzsaszőnyeg

3x4 méteres nagyságban, megvételre keresek. Cimeket a kiadóba „Valódi perzsa” jellegre kérek. **(1685)**

Vissza kell adni

ugyan a könyvet, de a tudás a szórakozás, az élvezet öröme marad.

Ezt nyújtja

a DELI HIRLAP előfizetőnek havi 25 lejt, minden másnak havi 40 lejtért a

CULTURA

könyvkereskedés kölcsönkönyvtár **Timișoara IV., Bv. Carol I**

Naponta lehet cserélni!

21: Meseopera. 1: Zenekari hangverseny. **Deutschlandsender. 19:** A rádiózenekar játéka. 23.30: Hegedű és zongora. 24: Táncczene. **Milánó. 19.30:** Lemezek. 21.15: Operamajd táncczene. **München. 21:** Vegyeszene. 23.30: Táncczene. **Prága. 21.05:** A filharmonikusok hangversenye. 23.20: Lemezek. 23.35: Fuvószene. **Róma. 18:** Szimfónika hangverseny. 20.10: Lemezek. 21.45: Operett, utána táncczene. **Strasbourg. 22:** Tarka zenés-est. 23.45: Vonósnyegyes játék. **Varsó. 18:** Zenekari hangverseny. 20.20: Lemezek. 22.30: Hegedűjáték. Könyv-zene. 23.40: Táncczene.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Gyermekkisasszony megbízható, rendes, 3—6 éves gyermek mellé ajánlkozik. Cim a kiadóban. (5891)

Bakás

I-szobás kertű fürdő-szobás garzonlakás, azonnal kiadó. **III., Str. Treboniu Laurean 3. (4830)**

Adás-vétel

Butorok ebédlők, hálók, kombinált szobák, konyhaberendezések, tülkártervek miatt minden elfogadható áron részletre is kaphatók. **Márthé, II., Str. 3 August 1. (4896)**

Kézimangorló jó állapotban, elköltözés miatt sürgősen eladó. **I., Piața Brătianu 3. Ungár. (1684)**



Fordító-irodám

Piața Brătianu 2 sz. alatt (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsón válogalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven

N. MAGDU

román nyelvi és gyorsírás-tanár, Bucuresti és Timișoara város volt első fordítója.

A legnagyobb öröm a gyermek részére karácsonykor egy jó könyv!

Előfizetőink és olvasóink a Déli Hírlap kiadóhivatalában a következő könyveket önköltségi áron:

Tutsek Anna: Tréfás mesék	20 lei
Grimm-mesék	20 lei
Balla Ignác: Két kis lurkó	20 lei
Szinetár György: 8 fiu 8 története	20 lei
Szegedylla: Kis fiúk, kis lányok igaz története	20 lei
Gárdonyi Géza: Mindentudó Gergely bácsi	20 lei
Benedek Elek: Öcsike	20 lei
Z. Tábori Piroska: Béke-sziget	20 lei
Swift: Gulliver utazásai	20 lei
Ego: Bodnár Ilus pályaválasztása	45 lei
Andersen meséi	60 lei
Tutsek Anna: Régi emlékek	60 lei
Courths-Mahler: A kis libapásztor	90 lei
Donászy Ferenc: Oroszlánok és tigrisek között	65 lei
Cooper: Az utolsó mohikán	50 lei
Elen Mary dr. Fábian: Egy csokorba kötött mese	55 lei
Greenhorn: Három világgrész csavargója	144 lei
Andrews: A sarkoktól az egyenlítőig	144 lei
Muncke: Hagenbeck munkában	144 lei

és még számos más gyermek- és ifjúsági könyv a legolcsóbb áron. Vidéki előfizetőinknek postán küldjük a kívánt könyveket a portó hozzájárulásával utánvétellel

Déli Hírlap kiadóhivatala
Timișoara I., Piața Brătianu

Megszokozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet

gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.

tanácsai alapján kezel.

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lei
félévre 200— lei
egész évre 400— lei

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:

Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

4 könyvet Horn: Gyümölcsfák nyese — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői **önköltségi áron 80— lejiért kapják.**

Még ma kérjen ingyen mutatványszámot (5 lei bélyeg beklítése ellenében) a DELI HIRLAP kiadóhivatalától, Timișoara Előfizetési megrendelését azonnal elintézzük.

Kubán Endre

Föld-

vegyés

című verskötete legközelebb megjelenik

200, 100 és 50 leies kiadásban

Előjegyzéseket elfogad

Déli Hírlap
kiadóhivatala
Timișoara I., Piața Brătianu